EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2007/0821(CNS)

14.2.2008

*

RAPORTI PROJEKT

Saksamaa Liitvabariigi algatus eesmärgiga võtta vastu nõukogu otsus otsuse 2008/…/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) rakendamise kohta (11563/2007 – 11045/1/07 – C6-0409/2007 – 2007/0821(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Bárbara Dührkop Dührkop

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus *antud häälte enamus*
**I	koostöömenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
**II	koostöömenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***	nõusolekumenetlus *parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
***I	kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
***II	kaasotsustamismenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***III	kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine) *antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud teksti muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes märgistatakse muudetud tekst ***paksus kaldkirjas***. Kui Euroopa Parlament soovib muutmisakti puhul muuta olemasolevat sätet, mida komisjoni ettepanekus ei muudeta, märgistatakse muutmata jäävad tekstiosad **paksus kirjas**. Välja jäetav tekstiosa tähistatakse sümboliga [...]. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või väljajätmised mõnes keeleversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul on vaja vastavate osakondade nõusolekut.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Saksamaa Liitvabariigi algatuse kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu otsus otsuse 2008/…/JSK (piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega) rakendamise kohta (11563/2007 – C6-11045/1/07 – 2007/0821(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse Saksamaa Liitvabariigi algatust (11563/2007 ja 11045/1/07);

– võttes arvesse ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punkti c;

– võttes arvesse ELi lepingu artikli 39 lõiget 1, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0409/2007);

– võttes arvesse kodukorra artikleid 93, 51 ja artikli 41 lõiget 4;

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0000/2008),

1. kiidab Saksamaa Liitvabariigi algatuse muudetud kujul heaks;

2. palub nõukogul teksti vastavalt muuta;

3. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;

4. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb Saksamaa Liitvabariigi algatust oluliselt muuta;

5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning Saksamaa Liitvabariigi valitsusele.

Muudatusettepanek 1

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Viide 2 a (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	võttes arvesse Euroopa andmekaitseinspektori 19. detsembri 2007. aasta arvamust,

Or. en

Selgitus

Prümi lepingu rakendusmeede käsitleb korduvalt isikuandmete töötlemise teemat, mistõttu soovitatakse tungivalt võtta kõnealuses küsimuses arvesse Euroopa andmekaitseinspektori arvamust, kuigi liikmesriik, kes asub tegutsema kooskõlas ELi lepingu VI jaotisega, ei ole kohustatud seda küsima.

Muudatusettepanek 2

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Põhjendus 3 a (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	(3 a) On vajalik, et nõukogu võtaks niipea kui võimalik vastu menetlusõigusi käsitleva raamotsuse, et sätestada teatavad miinimumeeskirjad, mis käsitlevad üksikisikute jaoks õigusabi kättesaadavust liikmesriikides.

Or. en

Selgitus

ELi tasandil tuleb töötada välja ühtsed menetlustagatised.

Muudatusettepanek 3

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Põhjendus 3 b (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	(3 b) Otsuses 2007/…/JSK piiriülese koostöö tõhustamise kohta, eelkõige seoses terrorismi ja piiriülese kuritegevuse vastase võitlusega, sätestatud andmekaitse eeskirjad tuleb sobiva õigusakti puudumisel kolmanda samba raames välja töötada. Kui kõnealune õigusakt heaks kiidetakse, tuleks seda kohaldada kogu politseivaldkonna ja

kriminaalasjades tehtava õigusalase koostöö valdkonnale, tingimusel, et selle andmekaitse tase on piisav ja vähemalt võrdne Euroopa Nõukogu 28. jaanuari 1981. aasta isikuandmete automatiseeritud töötlemisel isiku kaitse konventsioonist ja selle 8. novembri 2001. aasta lisaprotokollist tuleneva tasemega.

Or. en

Selgitus

Tuleb panna alus kõrge ja ühtlustatud tasemega andmekaitsele, mis oleks asjakohane vahend nii kodanikuõiguste kui ka tõhusa õiguskaitse tagamiseks vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneval alal. Seega tuleks andmekaitset kolmanda samba raames käsitleva raamotsuse eelnõu käsitada üldseadusena, samal ajal peab aga ka edaspidi vastavalt nõukogu Prümi algatusele olema võimalik kohaldada eritagatisi ja spetsiaalselt kohandatud standardeid.

Muudatusettepanek 4

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Põhjendus 3 c (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	(3 c) Andmete erikategooriaid, mis puudutavad rassilist või etnilist päritolu, poliitilisi seisukohti, usulisi või filosoofilisi veendumusi, parteilist või ametiühingutesse kuuluvust, seksuaalset sättumust või tervist, tuleks töödelda vaid juhul, kui see on konkreetse juhtumi eesmärgil ja kooskõlas konkreetsete kaitsemeetmetega absoluutselt vajalik ja proportsionaalne.

Or. en

Muudatusettepanek 5

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Artikli 2 punkt -a (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	(-a) „isikuandmed" – igasugune teave tuvastatud või tuvastatava füüsilise isiku (edaspidi "andmesubjekt") kohta; tuvastatav isik on isik, keda saab otseselt või kaudselt kindlaks teha, eelkõige identifitseerimisnumbri põhjal või ühe või mitme tema füüsilise, füsioloogilise, vaimse, majandusliku, kultuurilise või sotsiaalse tunnuse põhjal;

Or. en

Selgitus

Nõukogu Prümi leping ei sisalda isikuandmete selget määratlust ning sama puudus esineb ka rakendusotsuses. Seetõttu tuleks lisada olemasolevasse Prümi lepingu rakendusotsusesse isikuandmete määratlus vastavalt direktiivi 95/46(EÜ) artikli 2 punktile a[1].

Muudatusettepanek 6

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Artikli 2 punkt e

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
e) „DNA mittekodeeriv osa" – kromosoomi ***piirkonnad, mida geneetiliselt ei ekspresseerita, s.t*** mis teadaolevalt ei ***kindlusta organismi mingite funktsionaalsete omadustega***;	e) „DNA mittekodeeriv osa" – kromosoomi ***osad, mis ei sisalda geneetilist väljendust, st*** mis teadaolevalt ei ***anna teavet konkreetsete pärilike omaduste kohta; teaduse arengust sõltumata ei avaldata DNA mittekodeeriva alaga seotud täiendavat teavet ei praegu ega tulevikus;***

Or. en

[1] EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

Muudatusettepanek 7

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Artikli 18 lõige 1

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
1. Otsuse 2007/.../JSK tehnilist ja halduslikku rakendamist käsitlevad täiendavad üksikasjad esitatakse käesoleva otsuse lisas. Nõukogu võib nimetatud lisa ***kvalifitseeritud häälteenamusega*** muuta.	1. Otsuse 2007/.../JSK tehnilist ja halduslikku rakendamist käsitlevad täiendavad üksikasjad esitatakse käesoleva otsuse lisas. Nõukogu võib nimetatud lisa ***pärast Euroopa Parlamendiga konsulteerimist*** muuta.

Or. en

Selgitus

Mis tahes muudatuste tegemine lisasse peaks toimuma vastavalt kehtivale korrale, mis on sätestatud Euroopa Liidu lepingu artikli 34 lõikes 2 ja artiklis 39 ning mille kohaselt on nõukogu kohustatud konsulteerima Euroopa Parlamendiga.

Muudatusettepanek 8

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Artikli 20 lõige 1

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
1. Nõukogu teeb otsuse 2007/.../JSK artikli 25 lõikes 2 osutatud otsuse, tuginedes hindamisaruandele, mis põhineb käesoleva otsuse lisa 4. peatükis sätestatud küsimustikul.	1. Nõukogu teeb otsuse 2007/.../JSK artikli 25 lõikes 2 osutatud otsuse, tuginedes hindamisaruandele, mis põhineb käesoleva otsuse lisa 4. peatükis sätestatud küsimustikul. ***Kõikide asjassepuutuvate liikmesriikide sõltumatud andmekaitseasutused kaastakse täiel määral käesoleva otsuse lisa IV peatükis sätestatud hindamismenetlusse.***

Or. en

Selgitus

Kõikides andmekaitse eeskirjade rakendamisega seotud otsustes nõutakse asjassepuutuva liikmesriigi vastutavate andmekaitse asutuste kaasamist täiel määral, sest nendel asutustel on kõnealuses küsimuses olulise tähtsusega nõuandev roll.

Muudatusettepanek 9

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Artikli 21 lõige 2 a (uus)

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
	2 a. Nõukogu peasekretariaat edastab korrapäraselt Euroopa Parlamendile ja komisjonile andmevahetuse hindamise tulemused aruande vormis vastavalt käesoleva otsuse lisa IV peatüki lõike 2 punktile 1.

Or. en

Selgitus

Korrakohane ja tõhus Prümi lepingu kohaldamine koos selle rakendusmeetmega on Euroopa Parlamendi absoluutne prioriteet ja teda tuleb nende vahendite rakendamisel saavutatud edusammude hindamisest täiel määral teavitada.

Muudatusettepanek 10

Saksamaa Liitvabariigi algatus
Algatuse addendumi 1. peatüki punkti 1.1. kolmas lõik

Saksamaa Liitvabariigi algatus	*Muudatusettepanek*
Kaasamisreegel:	Kaasamisreegel:
Liikmesriikide poolt otsingute sooritamiseks või võrdlemiseks kättesaadavaks tehtud DNA profiilides ning otsingute sooritamiseks ja võrdlemiseks edastatud DNA profiilides peab sisalduma vähemalt kuus lookust ja ***võib sisalduda rohkem*** lookusi või tühikuid sõltuvalt nende olemasolust. DNA viiteprofiilis peab sisalduma vähemalt kuus ESSi/ISSOLi seitsmest lookusest. Kokkulangevuste täpsuse suurendamiseks ***on soovitatav säilitada*** kõik olemasolevad alleelid DNA profiilide indekseeritud andmepangas.	Liikmesriikide poolt otsingute sooritamiseks või võrdlemiseks kättesaadavaks tehtud DNA profiilides ning otsingute sooritamiseks ja võrdlemiseks edastatud DNA profiilides peab sisalduma vähemalt kuus lookust ja ***peab sisalduma täiendavaid*** lookusi või tühikuid sõltuvalt nende olemasolust. DNA viiteprofiilis peab sisalduma vähemalt kuus ESSi/ISSOLi seitsmest lookusest. Kokkulangevuste täpsuse suurendamiseks ***säilitatakse*** kõik olemasolevad alleelid DNA profiilide indekseeritud andmepangas ***ning neid kasutatakse otsingute***

sooritamiseks ja võrdlemiseks.
Liikmesriigid rakendavad ELi poolt heaks kiidetud lookuste uusi Euroopa standardkogumeid niipea kui võimalik.

Or. en

Selgitus

DNA profiilide võrdlemise peamine tingimus on võrreldavate lookuste väärtuste vaheliste kokkulangevuste täpsus. Mida suurem on kokkulangevate lookuste arv, seda vähem on tõenäoline, et võrreldavate DNA profiilide vahel esineb valesid kokkulangevusi. Euroopa standardkogum (ESS) sisaldab 7 lookust, kuid see arv võib tulevikus suureneda. Pealegi on juba praegu riiklikke andmepanku, mille abil teostatakse võrdlusi 10 lookuse alusel (seega on see arv suurem kui ESSi puhul) ning põhimõtteliselt peaksid nad olema kohustatud kõiki olemasolevaid lookusi kasutama, sest koos võrreldavate lookuste arvuga suureneb ka kokkulangevuste täpsus.